

التعليمات: ينبغي تقديم هذه الوثيقة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا والمؤهلين للتسجيل في برنامج Health Home، ولأولياء أمورهم أو الأوصياء عليهم أو ممثليهم المفوضين قانونًا. ينبغي مراجعة هذه الوثيقة معهم قبل إكمال نموذج التسجيل في برنامج Health Home والموافقة على مشاركة المعلومات للاستخدام مع الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا (DOH-5201). ومع ذلك، ينبغي عدم إعطاء هذه الوثيقة للأطفال الذين يكونوا أولياء أمورهم أو حواملهم أو متزوجين، والذين يستطيعون بخلاف ذلك إعطاء الموافقة بأنفسهم (18 عامًا أو أكبر). ينبغي إعطاءهم نموذج الموافقة على مشاركة معلومات المريض لبرنامج Health Home (DOH-5055) لمراجعته وإكماله.

1. ما المقصود ببرنامج Health Home؟

الهدف من برنامج Health Home هو التأكد من حصولك على الرعاية والخدمات التي تحتاجها لتكون بصحة جيدة. ربما يكون من الصعب عليك العثور على الطبيب المناسب. أو ربما كنت قد ذهبت إلى المستشفى أو غرفة الطوارئ مؤخرًا. يوجد في برنامج Health Home أشخاص يمكنهم المساعدة. ويُطلق على هؤلاء الأشخاص "مدير الرعاية". كعضو في برنامج Health Home، سيكون لديك مدير رعاية خاص بك.

يتأكد مدير الرعاية الخاص بك من حصولك على الخدمات التي تحتاجها مثل:

- المواعيد مع مقدمي الرعاية الصحية (مثل الأطباء والممرضات وخبراء التغذية والاستشاريين ومقدمي خدمات الصحة العقلية ومقدمي خدمات علاج سوء استخدام المواد ومقدمي خدمات الإعاقات التنموية)،
- و/أو الأدوية،
- و/أو مكان آمن للعيش فيه،
- و/أو التأمين لدفع تكاليف الرعاية والخدمات الخاصة بك،
- و/أو وسائل النقل إلى مواعيدك.

يعمل مدير الرعاية الخاص بك معك لإعداد خطة رعاية. تحتوي خطة الرعاية على احتياجاتك وأهدافك لكل احتياج ومقدمي الخدمات والخدمات التي تحتاجها للوصول إلى أهدافك. يصبح الأشخاص والخدمات المشاركة في خطة رعايتك "فريق" Health Home الخاص بك. للحصول على كل ما تحتاجه، يجب على فريقك التحدث مع بعضهم البعض ومشاركة معلوماتك الصحية.

مدير الرعاية الخاص بك موجود للمساعدة والإجابة على أسئلتك.

2. كيف أصبح مؤهلاً للمشاركة في برنامج Health Home؟

لكي تشارك في برنامج Health Home، يجب أن تكون:

- لديك حالة مؤهلة واحدة أو حالتان مرضيتان مزممتان أو أكثر،
- وبحاجة إلى مدير رعاية لمساعدتك في الحصول على رعايتك وخدماتك،
- ولديك تغطية Medicaid.

3. ما هي مزايا المشاركة في برنامج Health Home؟

- سيكون لديك مدير رعاية واحد ينسق رعايتك وخدماتك
- يمكن لمدير الرعاية الخاص بك مساعدتك على فهم كيفية إدارة رعايتك الصحية واحتياجاتك الاجتماعية
- سيكون لديك فريق من مقدمي الخدمات متاحين لك لطرح الأسئلة التي قد تكون لديك
- سيتأكد مدير الرعاية الخاص بك من أن مقدمي الرعاية يتحدثون مع بعضهم البعض لمساعدتك على البقاء بصحة جيدة

4. كيف أسجل في برنامج Health Home؟

يقوم ولي أمرك أو الوصي عليك أو ممثلك المفوض قانونًا بتسجيلك في أحد برامج Health Home من خلال التوقيع على نموذج التسجيل في برنامج Health Home والموافقة على مشاركة المعلومات للاستخدام مع الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا (DOH-5201).

لغرض التسجيل، الممثل المفوض قانونًا هو شخص أو وكالة مفوضة من قبل الولاية أو القبيلة أو الجيش أو أي قانون آخر معمول به أو أمر محكمة أو موافقة للتصرف نيابة عنك في اتخاذ قرارات الرعاية الصحية.

5. بمجرد تسجيلك في أحد برامج Health Home، سيحتاج برنامج Health Home ومقدمو الرعاية الخاصون بك إلى مشاركة معلوماتك الصحية. ما هي "المعلومات الصحية"؟

تتضمن معلوماتك الصحية معلومات عامة عن صحتك. وقد تتضمن معلومات تتعلق بالأمراض أو الإصابات التي تعرضت لها، أو السجلات الطبية، مثل الأشعة السينية أو نتائج الفحوصات، أو قائمة الأدوية الموصوفة التي تناولتها. قد تتعلق معلوماتك الصحية بعلاج الحالات الصحية الحساسة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر: فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز؛ أو الأمراض المنقولة جنسيًا؛ أو حالات الصحة العقلية؛ أو العلاج من إدمان الكحوليات أو العقاقير.

6. ماذا تعني بـ"مشاركة" معلوماتك الصحية؟

يمكن للأشخاص القادرين على مشاركة معلوماتك الصحية:

- الحصول على و/أو
- رؤية و/أو
- قراءة و/أو
- مناقشة و/أو
- نسخ معلوماتك الصحية على النحو الذي يسمح به القانون.

7. لماذا يحتاج برنامج Health Home ومقدمو الخدمات إلى معلوماتك الصحية؟

تذكر أنه من المهم لجميع الأشخاص في فريق Health Home الخاص بك أن يكونوا قادرين على التحدث مع بعضهم البعض. هذا يعني أنهم سيحتاجون إلى مشاركة معلوماتك الصحية. سيتم استخدام معلوماتك الصحية في:

- مساعدتك في الحصول على الرعاية،
- ومساعدتك على إدارة رعايتك،
- والتأكد من أن تأمينك الصحي صالحًا ومعرفة الخدمات التي يدفع مقابلها.

لا تستطيع الخطط الصحية (شركات التأمين) استخدام هذه المعلومات الصحية لاتخاذ القرار إذا ما كانت ستمنحك تأمينًا صحيًا. ولا يمكنها استخدام هذه المعلومات لتقرر دفع فواتيرك الطبية. الخطط الصحية لها نماذجها الخاصة للحصول على هذه المعلومات.

8. من أين ستأتي معلوماتي الصحية؟

تأتي معلوماتك الصحية من الأماكن والأشخاص الذين قدموا لك أو يقدمون لك حاليًا الرعاية الصحية أو التأمين الصحي. وقد يشمل ذلك المستشفيات والأطباء والصيدليات والمختبرات والخطط الصحية (شركات التأمين) وبرنامج Medicaid وأطباء الأسنان والمجموعات الأخرى التي تشارك المعلومات.

9. من يمكنه مشاركة معلوماتي الصحية؟

سيقرر ولي أمرك أو الوصي عليك أو ممثلك المفوض قانونًا من يشارك معلوماتك الصحية من خلال إكمال نموذج التسجيل في برنامج Health Home والموافقة على مشاركة المعلومات للاستخدام مع الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا (DOH-5201)، القسم 1. لغرض مشاركة المعلومات الصحية، الممثل المفوض قانونًا هو شخص أو وكالة مفوضة من قبل الولاية أو القبيلة أو الجيش أو أي قانون آخر معمول به أو أمر محكمة أو موافقة للتصرف نيابة عن شخص فيما يتعلق بالإفصاح عن المعلومات الطبية. إذا كان المفوض المحلي للخدمات الاجتماعية هو الشخص الذي يوافق على رعايتك الصحية، فهو أيضًا الشخص الذي سيوافق على مشاركة معلوماتك الصحية.

في بعض الحالات، يسمح لك القانون بتحديد من يمكنه مشاركة معلوماتك الصحية. وفيما يلي بعض المواقف التي تتحكم فيها في معلوماتك الصحية وفي من يمكنه مشاركتها، من خلال إكمال نموذج التسجيل في برنامج Health Home والموافقة على مشاركة المعلومات للاستخدام مع الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا (DOH-5201)، القسم 2:

- تنظيم الأسرة
- وسائل منع الحمل الطارئة
- الإجهاض
- فحص العدوى المنقولة جنسيًا وعلاجها
- فحص فيروس نقص المناعة البشرية
- رعاية ما قبل الولادة، المخاض/الولادة
- علاج إدمان العقاقير والكحوليات
- خدمات حالات الاعتداء الجنسي
- خدمات الصحة العقلية و/أو الإعاقات التنموية - إذا كان عمرك يزيد عن اثني عشر عامًا، فقد يسألك طبيبك قبل الإفصاح عن المعلومات

تتمتع ولاية نيويورك أيضًا بإمكانية الوصول إلى معلوماتك الصحية لأنها تدفع مقابل خدمات Medicaid الخاصة بك. قد تستخدم ولاية نيويورك معلوماتك الصحية لمعرفة المزيد عن برنامج Health Home لإجراء تغييرات عليه وتحسينه.

10. ما هي القوانين والقواعد التي تغطي كيفية مشاركة معلوماتي الصحية؟

هناك العديد من القوانين الفيدرالية وقوانين الولايات. وتتضمن هذه القوانين قانون نيويورك للصحة العقلية، القسم 33.13 و33.16، وقانون الصحة العامة في نيويورك، المادة 27-F، وقواعد السرية الفيدرالية، بما في ذلك المادة 42 من قانون اللوائح الفيدرالية، الجزء 2 و المادة 45 من قانون اللوائح الفيدرالية، الجزئين 160 و 164 (وهي القواعد المشار إليها باسم قانون إخضاع المعلومات الصحية للنقل والمساءلة (HIPAA)). قواعد السرية في برنامج Medicaid: قانون الخدمات الاجتماعية بنيويورك، القسمين (4)367 و(4)369، قانون الضمان الاجتماعي، القسم (7)(a)1902، المادة 42 من قانون اللوائح الفيدرالية، القسم 431.300 وما يليها، 42 CFR 457.1110، و USC 42 القسم (7)(a)1396؛ و NYCR 10 الجزء 300 - شبكة المعلومات الصحية على مستوى الولاية في نيويورك (SHIN-NY) وقوانين نيويورك للصحة العقلية 41.05 و 41.07 و 41.13 تصف مسؤولية وحدات الحكومة المحلية (LGU) عن إدارة خطط الخدمات المحلية وأن تقدم LGU الخدمات أو التعاقد على تقديمها. يجب على برنامج Health Home ومقدمي الخدمات الذين يشاركون المعلومات الصحية للطفل الامتثال لهذه القوانين والقواعد.

11. ماذا لو استخدم شخص معلوماتي الصحية ولم أوافق على السماح له باستخدامها؟

إذا حدث هذا، يمكنك:

- الاتصال بـ Office of Civil Rights على الرقم 1-800-368-1019،
- أو إرسال شكوى مكتوبة على الرابط: <http://www.hhs.gov/ocr/civilrights/complaints/>

قد ترغب أيضًا في:

- الاتصال بأحد مقدمي الخدمات الذين قلت إنه يمكنهم رؤية سجلاتك،
- أو الاتصال بمدير الرعاية الخاص بك أو Health Home.
- أو الاتصال بخطة الرعاية المدارة الخاصة بك إذا كنت مشارك في خطة رعاية مُدارة.

إذا تعرضت للتمييز بسبب الإفصاح أو الكشف عن معلومات تتعلق بإعاقة جسدية أو نفسية أو بالعلاج من إدمان العقاقير أو الكحوليات أو المعلومات المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، يمكنك الاتصال بـ New York State Division of Human Rights على الرقم 1-888-392-3644. هذه الوكالة مسؤولة عن حماية حقوقك.

12. هل يجب علي أن أدفع لكي أشارك في برنامج Health Home؟

لا، يتم توفير برنامج Health Home بواسطة Medicaid.

13. هل يلزم أن أشارك في برنامج Health Home؟

لا، لا يلزم عليك أن تشارك في برنامج Health Home.

14. إذا لم أسجل في Health Home، فهل سأظل قادرًا على الحصول على الخدمات الصحية؟

نعم. سيكون لا يزال بإمكانك رؤية أطباءك ومقدمي خدماتك والحصول على الخدمات الصحية والحفاظ على تأمينك الصحي.

15. إذا قمت بالتسجيل في Health Home اليوم، فهل يمكنني ترك برنامج Health Home في أي وقت؟

نعم. يمكنك تغيير رأيك في أي وقت والانسحاب من Health Home. ومع ذلك، سيحتاج ولي أمرك أو الوصي عليك أو ممثلك المفوض قانونًا إلى الموافقة والتواصل مع مدير الرعاية الخاص بك أو وكالة إدارة الرعاية أو Health Home.

16. ما هي مدة استمرار موافقتي؟

ستستمر موافقتك حتى تترك برنامج Health Home، أو حتى تفقد أهليتك للمشاركة في Health Home، أو حتى يتوقف برنامج Health Home عن العمل أو حتى تصل إلى السن أو الوضع المناسب لإعطاء موافقتك بنفسك على نموذج الموافقة على مشاركة معلومات المريض في برنامج Health Home (DOH 5055)

17. إذا لم أسجل في Health Home اليوم، فهل يمكنني تغيير رأيي لاحقًا؟

نعم. يمكنك التسجيل في أي وقت، إذا كنت لا تزال مؤهلًا.

18. إذا كانت لدي أسئلة حول برنامج Health Home، يمكنني التواصل مع:

اسم مدير الرعاية، إذا كان معروفًا _____ من _____ على _____
اسم وكالة إدارة الرعاية رقم الهاتف

اسم برنامج Health Home: _____ رقم الهاتف: _____